



Ville de La Crau

Café



3<sup>ème</sup> édition

**20.21.22**  
**SEPTEMBRE**  
**2013**

**GRATUIT**

**FESTIVAL**  
des **ARTS**  
de la **RUE**  
**LA CRAU**

INFO / PROGRAMME : 04 94 01 56 80 - [www.villedelacrau.fr](http://www.villedelacrau.fr)



# FESTIVAL DES ARTS DE LA RUE

**3<sup>ème</sup> édition**

16 compagnies

20 spectacles

32 représentations

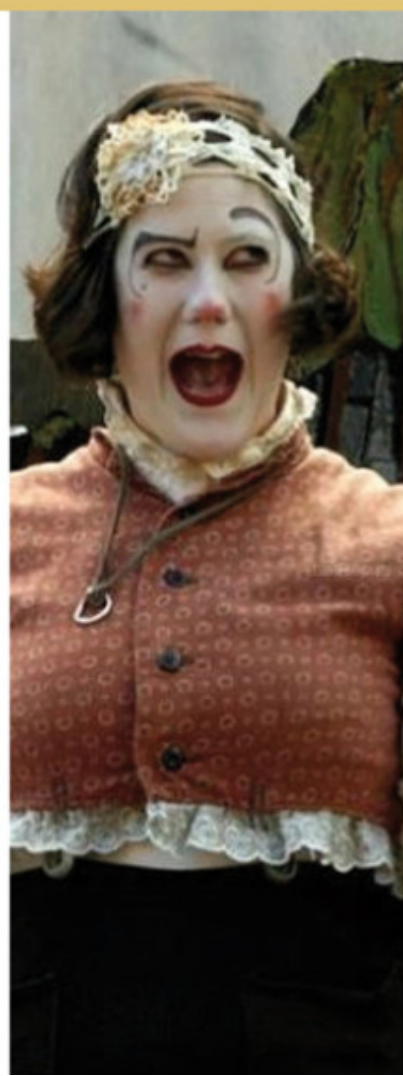
3 jours de fête et de spectacles  
gratuits en centre-ville !

## **SOIRÉE D'OUVERTURE : vendredi 20 septembre**

**19h00** Spectacle avec Lorgnette dans «**Post-Scriptum**»

**19h45** Inauguration Officielle du Festival animée  
par la Compagnie MOZZ (échassiers et acrobates)  
**Apéritif** offert par l'Office de Tourisme

**21h00** Atelier des Petits Détournements





## Le petit cercle boiteux de mon imaginaire

ZAMPANOS (Tarn)

Samedi 21 septembre : 14h30 et 16h30

Dimanche 22 septembre : 10h30 et 16h30

Place Jean Jaurès - Chapiteau  
Comédie clownesque et poétique

Tout public, à partir de 4 ans

Durée : 1h15

<http://lepetitcercle.blogspot.com>



Réservation : 04 94 01 56 80  
Retrait des billets sur place 1h  
avant chaque représentation

Dans un univers surprenant et drôle, un petit monde bricolé et magique où tout est incertain. Il y a Boudu le chien, Irène la poule, Crakoz le rat le plus malin du monde, Carlotta la femme canon, Gaston à l'hélicon... et puis un clown. Ce clown-là, il a plein d'espoir, de projets, de perspectives, il aspire à la réussite... comme tout le monde... ou presque tout le monde... enfin, comme ceux qui n'ont pas renoncé, tous ceux qui ne sont pas devenus : «rien que des agents d'exécution». Et puis dans le fond, qu'est-ce que c'est «la réussite»? Ce clown-là, il essaye d'exister, mais c'est difficile d'exister pour un clown...

*Sous le plus petit chapiteau du monde, un spectacle extrêmement poétique, décalé, émouvant et drôle, dans l'univers magique du cirque, inspiré par le sculpteur Alexandre Calder.*





Lorgnette dans

## Post-scriptum

LE THÉÂTRE DU SURSAUT (BELGIQUE)

Vendredi 20 septembre : 19h

Samedi 21 septembre : 17h

Dimanche 22 septembre : 10h30

Placette Renaude

Spectacle visuel

Burlesque et marionnettes

Tout public, à partir de 7 ans

Durée : 40 min

[www.theatredusursaut.be](http://www.theatredusursaut.be)



Photos de David Monjou

Pour décor, une palissade truffée de trouvailles. Pour scénario, un « Petit Chaperon Rouge » désarticulé. Et voilà Lorgnette qui jubile ! Elle joue à s'étonner, à nous plonger dans son univers bricolé d'inventions, de babioles et de sautes d'humeur... Chaperon Rouge est capricieux et Mère-Grand peu commode mais l'essentiel est le Loup. Lorgnette a tout investi pour nous l'offrir féroce à souhait...

*Des mimiques, un jeu qui déborde, des surprises, voilà l'inventaire de « Post-scriptum ». Un spectacle visuel, absurde et décalé.*



## Un accueil à la hauteur...

C<sup>ie</sup> MOZZ (Toulon)

Vendredi 20 septembre : 19h45

Place Félix Reynaud  
Echassiers, tissu aérien,  
équilibre sur cannes

Tout public / Durée : 1h15

[www.compagnie-mozz.fr](http://www.compagnie-mozz.fr)







## L'Atelier des Petits Machins Trucs

C<sup>ie</sup> LES PETITS DÉTOURNEMENTS (Savoie)

Vendredi 20 septembre : 21h

Samedi 21 septembre : 15h15

Place Victor Hugo

Cirque en musique, musique en cirque

Tout public, dès 6 ans

Durée : 55 min

[www.petitsdetournements.fr](http://www.petitsdetournements.fr)

Prix Coup de Pouce du Public - Festival «Au Bonheur des Mômes»  
Grand Bornand 2012

« De la musique pour les yeux, du cirque pour les oreilles »  
Antoine est timide et hypocondriaque, Gaétan est moqueur, un peu sot et hyperactif. Aujourd'hui, ils ont un grand projet : ranger leur atelier. Cela peut paraître simple mais quand le jeu et l'absurde s'emparent d'eux, un rien devient prétexte à s'amuser. Dès lors, tout ce qui passe entre leurs voltiges, tournoie et se métamorphose. C'est comme ça qu'un escabeau devient voltigeuse, un parapluie se convertit en bâton du diable, et qu'une brouette se transforme en une véritable batterie...

## Le lit

ADRIAN SCHVARZSTEIN (ARGENTINE)

Samedi 21 septembre : 10h30

Dimanche 22 septembre : 10h50

Place Victor Hugo

Spectacle interactif et burlesque

Tout public

Durée : 40 min

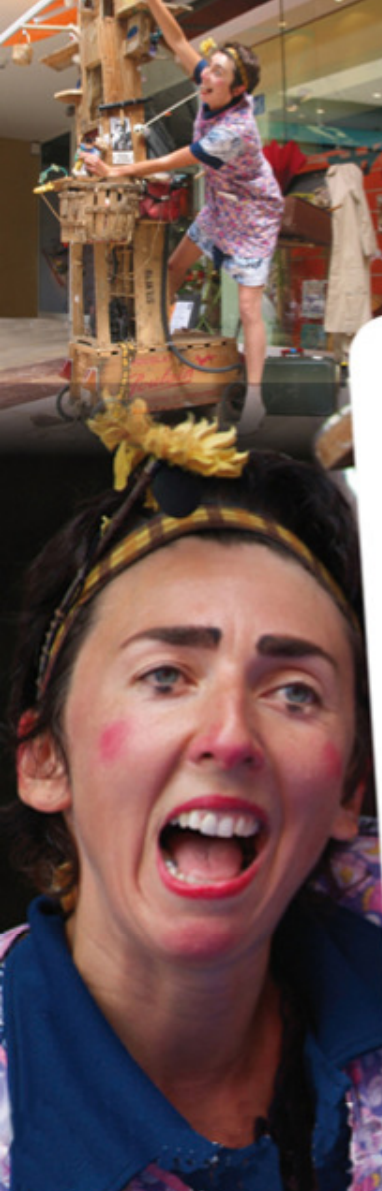
[www.adrianschwarzstein.com](http://www.adrianschwarzstein.com)

Un SDF orgueilleux, qui n'a que son «lit voyageur» pour parcourir le monde, cherche à trouver un endroit tranquille pour dormir. Partout où il passe, il se consacre au rituel illusoire de construire SA maison avec l'aide du public.

Un spectacle burlesque, décalé et plein d'humanité.







## 12, rue d'la joie

C<sup>ie</sup> MUNGO (Hérault)

Samedi 21 septembre : 11h20

Dimanche 22 septembre : 15h40

Place Félix Reynaud

Solo clownesque et marionnettes à gaine

Tout public

Durée : 50 min

[www.compagnie-mungo.com](http://www.compagnie-mungo.com)

**Chronique de la vie d'un immeuble par une concierge et ses 20 locataires...** Gigi Berthion est gardienne d'immeuble et le public aux premières loges. Un chat écrasé, un incendie, une chute dans l'escalier, une finale de match de foot interrompue au moment du tir au but... Ça ressemble à un drame et c'est une comédie ! «12, rue d'la Joie» interroge avec humour notre aptitude à vivre ensemble. Les petites choses de la vie prennent un relief joyeux sous les mains expertes de Gigi, une illusionniste à la fraîcheur contagieuse !

## Le Zoo déglingo

C<sup>ie</sup> L'ÉCHAPPÉE BELLE (Ardèche)

Samedi 21 septembre : 10h30-12h / 15h-17h30

Dimanche 22 septembre : 10h30-12h / 15h-17h30

Parvis Espace Jean Natte

Manège à pédales

Jeune public (de 1 à 5 ans)

[www.cie-lechappeebelle.com](http://www.cie-lechappeebelle.com)

Ni électricité, ni gaz, ni pétrole mais des mollets et encore des mollets ! C'est à la force de ses jarrets que M<sup>lle</sup> Hyacinthe fait tourner ce manège enchanteur et coloré, joyeusement accompagnée par des chansons pour enfants. Parfois ce sont les parents qui pédalent, pour le plus grand plaisir de leurs enfants ! Les nacelles en forme d'animaux accueillent sur leur dos des enfants de 1 à 5 ans en toute sécurité.





## Mythologie

C<sup>ie</sup> 25 WATTS (Paris)

Samedi 21 septembre : 14h30 et 18h20

Placette Renaude

Solo burlesque - Théâtre d'objets

Tout public, à partir de 6 ans

Durée : 40 min

[www.cie25watts.com](http://www.cie25watts.com)

Tentative de conférence mythologique, héroïque et bordélique en 3D - Spectacle olympien de sons et objets, en couleur et en plastique ! Venez sans complexe d'Œdipe réviser vos classiques, vous en ressortirez comme nés de la cuisse de Jupiter. Vous chevaucherez Pégase, sillonnerez les cieux et survolerez la mer Egée aux côtés d'Icare et d'Apolon, mais ne craignez rien, seule la guide y laissera quelques plumes.

*Tout ce que vous avez toujours rêvé de savoir sur dieux et déesses, cyclopes, nymphes, faunes et autres sirènes, monstres sous-marins, centaures et créatures ailées.... sans jamais oser le demander.*

## Danse !

ADRIAN SCHVARZSTEIN (ARGENTINE)

Samedi 21 septembre : 16h10

Dimanche 22 septembre : 14h

Place Félix Reynaud

Spectacle interactif et burlesque

Tout public | Durée : 45 min

[www.adrianschwarzstein.com](http://www.adrianschwarzstein.com)

Juan est à la recherche de la danseuse de ses rêves. La rue est son royaume et son terrain d'exploration. Attention mesdames, grâce à son orgueil de barbarie, sur un air de paso doble ou de rumba, il pourrait bien vous inviter pour une danse...

*Un spectacle tendre, ironique et plein d'humour.*



## Les Horsemen

LES GOULUS (Seine-Saint-Denis)

Samedi 21 septembre : 17h45

(déambulation à 15h30)

Dimanche 22 septembre : 16h30

(déambulation à 10h)

Place Félix Reynaud  
Performance burlesque,  
visuelle et turfiste !

Tout public  
Durée : 30 min  
[www.lesgoulus.com](http://www.lesgoulus.com)

Trois fameux écuyers français vont exécuter une démonstration de dressage, en vue des prochains jeux olympiques. Malgré quelques ratés, ils gardent imperturbablement la « French attitude ». De sauts en cabrioles, les Horsemen distillent une bonne humeur galopante. (spectacle joué en anglais)



## Le Cir-K 180°

C<sup>ie</sup> BLABLA PRODUCTIONS (Hérault)

Samedi 21 septembre : 19h

Place Félix Reynaud  
Cirque burlesque et poétique

Tout public, dès 3 ans | Durée : 50 min  
<http://cieblablaproductions.blogspot.fr>



Attention, vous allez assister à un véritable spectacle de cirque... vu des coulisses !!! Chacun se prépare à entrer en piste : le dompteur de tigre, le lanceur de couteaux, les jongleurs, les acrobates, l'homme canon, Edgard de Montrichard magicien de père en fils... mais derrière le rideau, que d'imprévus !

*CIR-K 180° est un demi-tour de magie, un demi-tour de piste qui met le spectateur dans une drôle de position.*







## Le Blues de la Mancha

**CIRQUE HIRSUTE** (Rhône-Alpes)

**Samedi 21 septembre : 21h**

**Dimanche 22 septembre : 17h**

**Place Félix Reynaud**  
**Cirque acrobatique et musical**

Tout public,  
à partir de 6 ans  
Durée : 55 min

[www.cirquehirsute.com](http://www.cirquehirsute.com)

"Le Blues De La Mancha" est un spectacle de cirque librement inspiré de Don Quichotte de la Mancha, de Cervantès, transposé dans l'univers d'un groupe de baltringues forains du XXème siècle. On y entend du blues et du rock, joué en live, et le cirque s'invite partout : un moulin géant de 7 m de haut, des tonneaux volants, des arracheurs de dents, des duels épiques et des déséquilibres à en perdre la raison !  
*Un univers de road-movies drôle et satirique qui offre un cocktail sonore grinçant de rock,... et de Blues !*



## Les Allumeurs d'étoiles

**C<sup>ie</sup> LILOU** (Auvergne)

**Samedi 21 septembre : 22h10**

**Parking Jean Natte**  
**Spectacle nocturne féérique**

Tout public  
Durée : 45 min  
<http://cie.lilou.free.fr>



Véritable hymne à l'espoir, ce spectacle nocturne s'articule autour de neuf tableaux, du début de la nuit jusqu'aux premières lueurs de l'aube. Il entraîne doucement les spectateurs à devenir des Étoiles lumineuses. Les Allumeurs d'Étoiles sont des personnes qui cherchent à amener l'individu à redécouvrir ce qui est fondamental pour lui, afin de retrouver le sens de ce qu'il vit. Ils permettent à la personne de cheminer dans ce qu'elle est afin qu'elle puisse «trouver la lumière». *Construit autour d'un décor magnifique, ce spectacle mêle interactivité, musiques, jeu de comédiennes, chants lyriques, et chorégraphies sur échasses.*







## Jacqueline et Marcel

au fil du trottoir

C<sup>ie</sup> **L'ART OSÉ** (Hérault)

**Dimanche 22 septembre : vers 10h30 et 16h**

**Centre-ville, au hasard des rues**  
**Déambulation au gré des gens**

Tout public

<http://compagnielartose.doomby.com>

Si vous croisez le regard de Jacqueline et Marcel, alors vous aurez peut-être la chance de passer un moment avec eux. Avides d'échange ils viendront à votre rencontre et nul ne sait, pas même eux, ce qui va se passer. Sachez seulement que vous prenez le risque de vous attacher et de ne plus pouvoir les quitter. « A tout de suite ! » Jacqueline et Marcel



## L'incroyable fanfare

C<sup>ie</sup> **PILE OU VERSA** (Hautes Alpes)

**Dimanche 22 septembre : 11h20**  
(déambulation à 15h)

**Avenue Jean Toucas et place Félix Reynaud**  
**Spectacle musico-théâtral**

Tout public

Durée : 45 min

[www.pile-ou-versa.com](http://www.pile-ou-versa.com)

Mesdames, Mesdemoiselles, Messieurs, Ladies & Gentlemen, Tortillas y Mujeres... veuillez accueillir sous vos yeux ébahis, «L'iNcRoYAbIE FaNFARe» !... Ces saltimbanques, musiciens-comédiens vont vous emmener aux limites de l'Incroyable. Laissez-vous emporter par Gonzalo, l'homme que rien ne fait souffrir, ou Olga, la fameuse femme à Barbe qui, avec son mini accordéon, vous fera pleurer de mélancolie ! *L'Incroyable Fanfare s'inspire du théâtre de foire du début du XXème siècle. Le ton est burlesque, les personnages sont expressionnistes, caricaturaux. On découvre les coulisses, les trucages. Ici, ce n'est pas la prouesse technique qui vous fera vibrer, mais la poésie des personnages qui vous fera rire, trembler ou pleurer.*







## En dérangement

ou quelques variations pour une cabine téléphonique

La C<sup>ie</sup> du **PETIT MONSIEUR** (Drôme)

**Dimanche 22 septembre : 12h15**

Place Jean Jaurès

**Spectacle muet burlesque**

Tout public / Durée : 30 min

[www.petitmonsieur.com](http://www.petitmonsieur.com)



L'artiste mime ici les variations désopilantes des déboires d'un quidam (Paul Durand, cadre dynamique) aux prises avec une cabine téléphonique qui refuse inexplicablement de s'ouvrir. Car avant l'invention du portable, les envies pressantes de téléphoner s'épanchaient tout naturellement dans ces parallélépipèdes vitrés cintrés d'aluminium renfermant - Oh merveille ! L'objet magique qui nous relie au monde avec un fil.



## Les fabuleuses histoire de Lilou, la Pestouille

C<sup>ie</sup> **LILOU** (Auvergne)

**Dimanche 22 septembre : 14h**

Parking Jean Natte

**Conte théâtral burlesque et farfelu**

Jeune public / Durée : 55 min

<http://cie.lilou.free.fr>



1<sup>er</sup> Prix du jury des enfants – Festival « Festi Mômes » à Harde-  
lot en 2011.

C'est au son de comptines entraînantes qu'apparaissent deux Korrigans avec leur carriole contenant tout le petit nécessaire, quelque peu encombrant, pas vraiment indispensable, mais quand même bien utile... Sortis de leur sous-bois, ils s'en vont se poser à proximité de quelques giroles. Elle, Lilou, joyeuse, mutine, facétieuse ; lui, Taz, encore endormi, un tantinet paresseux. Ce duo va confier aux humains des histoires sur leur art de vivre, leurs us et coutumes apparues à l'aube des temps. Tantôt moqueurs, tantôt querelleurs, mais toujours complices, Lilou la Pestouille et Taz le Yo déballet, débagoulent et parfois murmurent à propos d'Amour, d'Art et de savoir vivre.





## Zinzin

C<sup>ie</sup> 25 WATTS (Paris)

Dimanche 22 septembre : 14h50

Placette Renaude  
Théâtre d'objets

Tout public, à partir de 6 ans

Durée : 45 min

www.cie25watts.com

Qui est Zinzin ?

**Elles.** Chipies, démons, femmes à barbe, elles forment un trio burlesque, tantôt dans la complicité, tantôt dans la fâcherie. Et surtout, elles sont très manipulatrices. Assises derrière leur table et leur piano, elles prennent un malin plaisir à titiller les objets du quotidien pour qu'entre leurs mains, ils livrent une part méconnue de leur véritable identité. **Eux.** Les habitants du monde selon Daniil Harms. Ce sont eux dont elles narrent les aventures : humains cahin-cahotés par la vie et par leur propre folie douce, dans une période politique sombre où la milice rôde. Dans ce spectacle, les comédiennes abordent l'univers de l'auteur russe Daniil Harms avec des objets du quotidien, utilisés pour leur valeur symbolique et métaphorique. L'ambivalence au cœur du texte de l'auteur, reflète la période troublée où il a vécu et créé : on ne sait plus qui est sain, qui est fou, si on est soi-même sain ou fou, de qui on doit se méfier et d'où tombera le prochain coup !

Creation 2013



## Deux secondes !

La C<sup>ie</sup> du PETIT MONSIEUR (Drôme)

Dimanche 22 septembre : 15h45

Place Jean Jaurès  
Spectacle muet burlesque

Tout public

Durée : 30 min

www.petitmonsieur.com

Dans ce spectacle, la C<sup>ie</sup> du Petit Monsieur poursuit son exploration des temps modernes. Que contiendrait la boîte de Pandore aujourd'hui, si ce n'est un de ces nouveaux objets, qui ont envahi notre quotidien ? Technologiquement brillant, incroyablement pratique, mais tellement sournois ! Paul Durand, toujours coincé dans son costume étriqué, va l'apprendre à ses dépens.







## On planche là-dessus

C<sup>ie</sup> TOUR DE CIRQUE (Drôme)

Dimanche 22 septembre : 18h

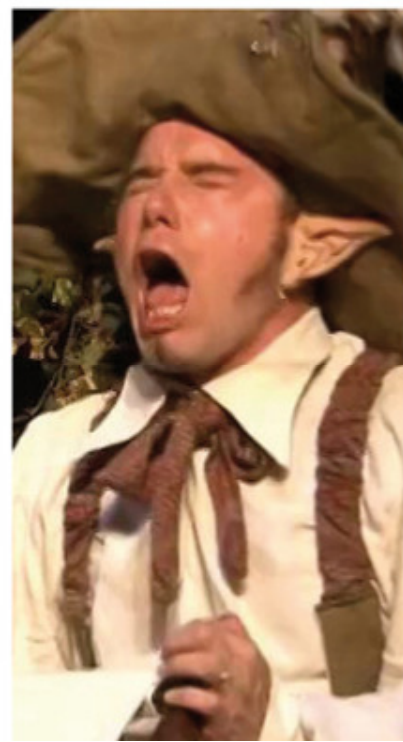
Place Victor Hugo  
Nouveau cirque

Tout public  
Durée : 1 heure  
[www.cirk.fr](http://www.cirk.fr)

Creation 2013



Le premier est le roi du farniente, le second se la coule douce, le troisième n'aime pas trop les contraintes et depuis sa tendre enfance, la quatrième est une distraite invétérée... Mais pour gagner leur croûte, ces quatre professionnels de la sieste sont bien obligés de travailler ! Ils déchargent des tonneaux... enfin... quand ils ont le temps... Parce qu'entre deux tonneaux, il y a toujours un moyen de se faire la malle, de s'éclater, de se défier, et s'amuser, c'est sacré ! Monocycle, magie, jonglage, couteaux, gobelets. Tout est prétexte à s'évader. Quel cirque ! *Ce spectacle est dans la mouvance du nouveau cirque. Les artistes n'ont pas comme seul objectif de montrer des techniques spectaculaires mais racontent - grâce à leurs performances - une histoire, une poésie, un univers, qui est mis en scène et porté par des personnages.*





## Ven 20 sept : soirée d'ouverture du Festival

| Heure | Spectacle  | Durée  | Lieu                | Page |
|-------|--|--------|---------------------|------|
| 19h   | Post-scriptum  | 40 min | Placette Renaude    | 4    |
| 19h45 | Inauguration officielle du Festival<br>Échassiers et acrobates | 1h10   | Place Félix Reynaud | 4    |
| 21h   | L'Atelier des Petits Machins Trucs                             | 55 min | Place Victor Hugo   | 5    |

## Sam 21 sept - de 10h30 à 23h

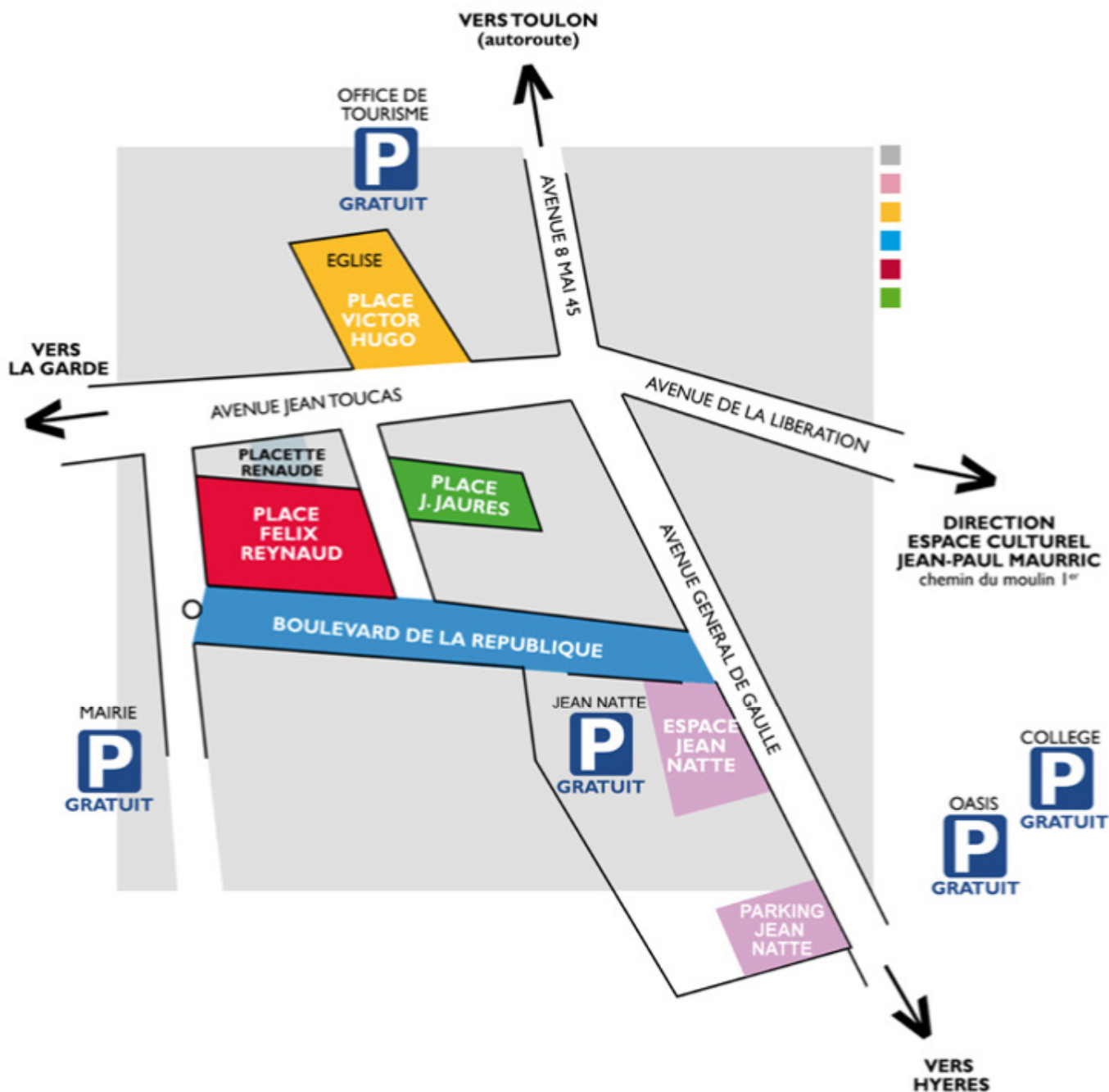
| Heure       | Spectacle                                 | Durée  | Lieu                | Page |
|-------------|---|--------|---------------------|------|
| 10h30 - 12h | Le Zoo déglingo                           | 1h30   | Parvis Jean Natte   | 6    |
| 10h30       | Le lit                                    | 40 min | Place Victor Hugo   | 5    |
| 11h20       | 12, rue d'la joie                         | 50 min | Place Félix Reynaud | 6    |
| 14h30       | Le petit cercle boiteux de mon imaginaire | 1h15   | Place Jean Jaurès   | 3    |
| 14h30       | Mythologie                                | 40 min | Placette Renaude    | 7    |
| 15h - 17h30 | Le Zoo déglingo                           | 2h30   | Parvis Jean Natte   | 6    |
| 15h15       | L'Atelier des Petits Machins Trucs        | 55 min | Place Victor Hugo   | 5    |
| 15h30       | Les Horsemen (déamb.)                     | 30 min | Bd de la République | 8    |
| 16h10       | Danse !                                   | 45 min | Place Félix Reynaud | 7    |
| 16h30       | Le petit cercle boiteux de mon imaginaire | 1h15   | Place Jean Jaurès   | 3    |
| 17h         | Post-scriptum                             | 40 min | Placette Renaude    | 4    |
| 17h45       | Les Horsemen                              | 30 min | Place Félix Reynaud | 8    |
| 18h20       | Mythologie                                | 40 min | Place Renaude       | 7    |
| 19h         | Le Cir-K 180 °                            | 50 min | Place Jean Jaurès   | 8    |
| 21h         | Le Blues de la Mancha                     | 55 min | Place Félix Reynaud | 9    |
| 22h10       | Les Allumeurs d'Étoiles                   | 45 min | Parking Jean Natte  | 9    |

## Dim 22 sept - de 10h30 à 19h

| Heure       | Spectacle                                 | Durée  | Lieu                | Page |
|-------------|---|--------|---------------------|------|
| 10h30 - 12h | Le Zoo déglingo                           | 1h30   | Parvis Jean Natte   | 6    |
| 10h         | Les Horsemen (déamb.)                     | 30 min | Avenue Jean Toucas  | 8    |
| Vers 10h30  | Jacqueline et Marcel (déamb.)             | 1h     | Bd de la République | 10   |
| 10h30       | Post-scriptum                             | 40 min | Placette Renaude    | 4    |
| 10h30       | Le petit cercle boiteux de mon imaginaire | 1h15   | Place Jean Jaurès   | 3    |
| 10h50       | Le lit                                    | 40 min | Bd de la République | 5    |
| 11h20       | L'Incroyable Fanfare                      | 45 min | Avenue Jean Toucas  | 10   |
| 12h15       | En dérangement                            | 30 min | Place Jean Jaurès   | 11   |
| 14h         | Lilou la pestouille                       | 1h     | Parking Jean Natte  | 11   |
| 14h         | Danse !                                   | 45 min | Place Félix Reynaud | 7    |
| 14h50       | Zinzin                                    | 45 min | Placette Renaude    | 12   |
| 15h - 17h30 | Le Zoo déglingo                           | 2h30   | Parvis Jean Natte   | 6    |
| 15h         | L'Incroyable Fanfare (déamb.)             | 30 min | Bd de la République | 10   |
| 15h40       | 12, rue d'la joie                         | 50 min | Place Félix Reynaud | 6    |
| 15h45       | Deux secondes !                           | 30 min | Place Jean Jaurès   | 12   |
| vers 16h    | Jacqueline et Marcel (déamb.)             | 1h     | Bd de la République | 10   |
| 16h30       | Le petit cercle boiteux de mon imaginaire | 1h15   | Place Jean Jaurès   | 3    |
| 16h30       | Les Horsemen                              | 30 min | Place Félix Reynaud | 8    |
| 17h         | Le Blues de la Mancha                     | 55 min | Place Félix Reynaud | 9    |
| 18h         | On planche là-dessus                      | 1h     | Place Victor Hugo   | 13   |

en cas d'intempéries, le Festival des Arts de la Rue aura lieu en salle (info sur le site [villedelacrau.fr](http://villedelacrau.fr))





et aussi les 21 et 22 septembre :  
**MARCHÉ DE CRÉATEURS**  
 9h30 à 18h - boulevard de la République

Plus de 40 créateurs sélectionnés :  
 bijoux, mode, accessoires, déco, gourmandises,  
 luminaires, peinture,...





Ville de La Crau

21  
22  
SEPTEMBRE  
2013



bijoux  
mode  
accessoires  
déco  
gourmandises  
luminaires  
art ...

Boulevard de la République  
9h30 - 18h

# Marché de Créateurs

Infos Service Evènementiel : 04 94 01 56 80 / [www.villedelacrau.fr](http://www.villedelacrau.fr)